

KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

TEATAJA

Nr. 6. IX aastakäik

15. märtsil 1934

Tellimishind:

Aastas . . .	kr. 2.50
Poolaastas . . .	» 1.50
Välismaale . . .	» 5.00
Poolaastas . . .	» 3.00

Toimetus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20
Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:
Igal äripäeval 12—2 p. l.

Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . .	kr. 30.00
1/2 " . . .	» 16.50
1/4 " . . .	» 10.00

Kaanekülgedel—kokkuleppel

SISU: Kulud, missuguseist firmad võiksid hoiduda. Turud ja laadad. Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi. Kaubandus-tööstuskoja Teataja kirjavahetus. Äride register. Abieluvaranduse lahutamise lepinguid. Väikekaubanduse sektsiooni täiskogu koosolek Viljandis. Tööstur H. Feldman 50-aastane. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaist. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedei.

Kulud, missuguseist firmad võiksid hoiduda.

Õige sageli loeme ajalehtedest, et jälle on kohus üht või teist ettevõtet karistanud kõlvatu võistluse vastu võitlemise seaduse rikkumise pärast. Kohus nagu näha võtab asja väga tõsiselt, kohustades kostjat loobuma ärivõttest, mis on vähegi vastolus heade kaupmehelike kommetega ja mõistes ühtlasi nõudja kasuks välja üsna soolihideseid summasid kahjutasu ja kohtukulud.

Alles hiljuti oli kohtu ees vastust andmas üks limonaaditehas, kes oma karastavaid jooke teise ettevõtte märgiga pudeleis oli saatnud müügile. Rahukogu keelas kostjale teise firma pudeleite tarvitamise, kohustades kostjat 7 päeva jooksul kõik tema käes olevad teise firma märgiga pudelid välja andma, või need hävitama. Peale selle mõisteti kostjalt välja veel sada krooni kahjutasu ja loomulikult ka kohtukulud.

On päris selge, et lühike tähtaeg, mis kostjale pudeleite tagasiandmiseks on antud, on sisuliselt väga raske ja tekitab talle ootamatult suuri kulusid, rääkimata veel muudest kohtuprotsessiga seotud väljaminekutest. Kuid selles on kostja ise süüdi, kuna ta ei võtnud vastu lepitustõimingut Kaubandus-tööstuskojas, mida talle nõudja pool oli võimaldanud.

Kõlvatu võistluse vastu võitlemise seaduse alusel on Kaubandus-tööstuskoja juures moodustatud erikomisjon ettevõtete vaheliste kõlvatu võistluse küsimuste lahendamiseks, missugune

komisjon tegutseb juba neljandat aastat. Komisjon koosneb tegelikest äriinimestest, kel pole raske tungida arutusel olevate äriliste vahekorradade sisusse ja kes kõlvatu võistluse vastu võitlemise seaduse piirides püüavad vastaspooli juhtida lepitusele. Kui lepitus ei toimu, kaalub komisjon küsimust mitte nii väga puht-vormiliselt, vaid peamiselt sisuliselt, arvestades ettevõtete olukorda ning tingimusi, mis võivad järgneda langetatud otsusest. Mis aga peaaegu — kogu asjatoimetus Kaubandus-tööstuskoja erikomisjonis sünnib pooltele täiesti maksuta ega tekita asjaosalistele mingisuguseid kohtukulusid.

Kaubandus-tööstuskoja erikomisjoni tegevusaja jooksul on sääraseid toiminguid korraldatud terve rida, kusjuures paljudel juhtumel arusaamatusi on suudetud likvideerida poolte kokkuleppega sel teel, et kostja vabatahtlikult loobub tüülik põhjust annud ärivõttest, või jälle, et nõudja lepib pikema tähtajaga, mis võimaldab kostjal suuri kulusid kandmata oma kauba pakendeid muuta või muud nurinaks põhjust annud tegevust viia seadusega kooskõlla.

Viimasel ajal on olnud märgata tendentsi, et kostjad ei soovi anda oma nõusolekut lepitustõimingu korraldamiseks. Sel puhul on arusaadav, et nõudja pöörab kohtuasutuse poole, kus

juures juba üksi see asjaolu, et kostja ei võtnud vastu lepitustoimingut, mõjub moraalselt nõudja kasuks.

Seepärast teevad firmad suure vea seega,

kui nad ei võta vastu lepitustoimingut Kaubandus-tööstuskoja erikomisjonis, kus vaidlus küsimuse lahendavad tegelikud äriinimesed ja kus selle lahendamine pooltele midagi ei maksa.

Turud ja laadad.

Turgude korraldus Eestis.

Linnaseadus 11. juunist 1892. a., mis on praegu Eestis maksev, näeb ette ka turgude ja laadade korraldamise linnades.

Linnaseaduse § 2 punkt 11 ütleb, et linnaomavalitsuse võimkonda kuulub ka hoolitsemine elanike toitlusolude eest ja abinõude otsimine esimese järgu tähtsusega tarbeainete kalliduse kõrvaldamiseks; selleks otstarbeks rahva söögi- ja teemajade ehitamine, asutamine ja nende ülalpidamine, samuti ka leiva, liha, piima jne. müügi organiseerimine.

Punkt 15 näeb ette, et omavalitsuse ülesandeks on muuseas ka turgude ja laadade asutamine ning nende ülalpidamine.

Linnavolikogu võib linnaseaduse § 108 alusel anda sundmäärusi: punkt 9) kohtade määramise kohta linna piirkonnas laadade ja turgude jaoks, nende sisseeadmise ja korrashoidmise kohta, samuti ka nende sisemise korra ja kauplemise aja kohta; punkt 18) kaupluste, lihapoodide ja igasuguste toiduainete ja jookide valmistamise, hoiu- ja müügikohtade kohta; punkt 22) müügil olevate toiduainete ja jookide headuse kindlustamise kohta; punkt 32) abinõude kohta esimese järgu tähtsusega tarbeainete puuduse ja kalliduse kõrvaldamiseks; põllusaaduste ülesostmise keelu kohta välispool turge ja muid kohti, mis on määratud nendega kauplemiseks.

Linnaseaduse § 108 annab seega suured võimalused omavalitsusele turgude korraldamiseks ning omavalitsused selle § alusel määravad ära ka ained, milledega turgudel võib kaubelda.

Riigi ärimaksu seaduse § 453 pkt. 37 ütleb, et riigi ärimaksu alla ei kuulu: kandeviisil ja igasugustest liikuvatest ja kantavatest ruumidest erinimekirjas loeteldud kaupade müük igal pool, välja arvamata ka linna asundusi.

Kaupade nimekirja, millega võib kaubelda riigi ärimaksu maksmata kandeviisil ja igasugustest liikuvatest ja kantavatest ruumidest (neljanda järgu kaubandusliku äritunnistusega aga ka alatistes väikestes ruumides), näeb ette järgmised ained: igasugused põllumajanduse saadused, loomad, linnud, küpsetatud leib, sool, liha, kala, puuvili, aedvili, värske keeduvili ja muud

söögiained toorel või tarvitamiseks valmistatud kujul, kui ka kvass, susla, jäätis ja lihtrahva maistused.

Riigi ärimaksu seadus seega näeb ette terve rea aineid, millega kauplemiseks pole vaja lunastada äritunnistust.

Neid seadusi on kasutanud omavalitsused terves ulatuses, millest on ka tingitud, et mõnes linnas turul on lubatud kaubelda kõikide tarbeainetega, kuna teised linnad jällegi on toonud kitsendusi mõningate toiduainete müügi kohta.

Tegelikult aga turu mõiste alla peaks käima kauplemine nende põllu-, metsa- ja aiasaadustega, mida põllu- ja aiapidajad otsekohe tarvita-jaile kätte toimetavad.

Nii näeme, et viimasel ajal on hakanud laialdaselt maad võtma turgudel kauplemine niisuguste toiduainetega, mida tervishoidlikult peaks hoitama kinnisruumides ja klaasvitriinides, mis aga turul müüki ei võimalda.

Praegusel kultuurilisel ajajärgul on soovimata nähtus, et niisuguste toiduainetega, nagu jahu, tangud, koor, juust, lahtine piim, vorst, sink, värske liha, koogid, saiad, leib, küpsised, kompott, tee, kohv jne., lastakse omavalitsuste nõusolekul kaubelda seaduse ja tervishoiu nõuete vastaselt lahtistel turgudel.

Need ained imevad endasse õhust tolmu ja mustust ning osa neist on säärased, mida enne tarvitamist ei saa puhastada.

Või jällegi müük sünnib isegi turgude sarnastes osades, kus seisavad hobused, kus kärbes- tel on kõige soodsam koht ja kus toiduainete roojastamiseks ei ole takistusi.

Toiduainete müügi kohta toiduainetekauplustes on maksivad sundmäärused, mis näevad ette tervishoidlikke nõudeid toiduainete kohta, kuna aga lahtistel turgudel nendest tervishoidlikest nõudeist ei ole peaaegu kinni peetud.

Värske lihaga kauplemine turgudel on korraldatud mitmeti. Enamuses on värske lihaga suvekuudel, s. o. 1. aprillist kuni 30. septembrini, kauplemine keeldud, kuna talvekuudel sünnib see lahtise taeva all. Mõnes linnas on tervishoidlikud nõuded karmimad; nii nõutakse, et lihaga kaup-

lemine sünniks laudadelt, mis on kaetud tsinkplekiga või värvitud valge õlivärviga ja mil on kaitseks päikesekiirte kui ka sademete eest purjeriided katted peal. Teistel turgudel aga on tervishoidlikud nõuded märksa kergemad ning mõnes kohas puuduvad üldse määrused lihaga kauplemise kohta turgudel.

Peale toiduainete ja liha on turgudel veel teisi aineid, millega kaubeldakse, kuigi need ei kuuluks oma iseloomu tõttu turul kauplemise alla kuuluvate esemete hulka. Nii lubatakse peaagu kõigil turgudel kaubelda kodukäsitöödega, kuigi kodukäsitöö mõiste ei ole igas linnas ühtlane ning mitmetel turgudel käsitööde mõiste all kaubeldakse kõiksugu riide-, pudu-, naha-, plekk- ja puukaubaga, kuna teiste linnade määrused aga keelavad mõningate esemetega kauplemise, nagu kauplemise manufaktuur-, pudu-, rauakaubaga ning teiste vabrikusaadustega.

Mõned linnad lubavad oma määrustega kaubelda pudukaubaga, teised jälle vanakraamiga, mõnes kohas määrused aga keelavad otsekohe kauplemise taskukelladega, hõbe- ja kuldasjadega ning kalliskividega.

Riigi ärimaksu seaduse § 453 punkt 37-le lisatud kaupade nimekirja, milledega võib kaubelda riigi ärimaksu maksmata kandeviisil ja igasugustest liikuvatest ja kantavatest ruumidest, näeb ette järgmisi esemeid:

Kodukäsitöö ja kodutööstuse saadused, välja arvatud kullast, hõbedast ja kalliskividest tooted, lihtrahva riided ja jalanõud, kujutud ja viltkaubad kui ka villased ja puuvillased rätid ja sallid, lihtrahva peenike pudukaup ja laste mänguasjad, pruugitud kodused asjad, vanaraud tükkides, katkised klaasid, kaltsud ja kondid, sirbid, vikatid, labidad, kirved ja põllumajanduse käsitööriistad, tõrv, tõkat, rogusk, nuustikud, niined, harjased, udusuled, suled, seep ja käsna, tulitikud, tael ja tulekivid, lilled, taimed ja laululinnud, ajalehed, raamatud ja muud trükitooted, kui ka pildid, petrooleum, tee.

Seda võimalust siiski pole omavalitsused täies ulatuses kasutanud, sest terve rida linnu on ülaltähendatud kaupade kohta kitsendavaid märkusi sundmäärustesse sisse võtnud.

Kauplemise kord siiski toiduainete turul on suuresti erinev maksva ärimaksuseaduse normidest ja linnade tervishoiu määrustest ning korraldustest. Kuigi kauplemiseks turgudel on maksavad erilised sundmäärused, valvatakse nende täitmise järele turgudel hoopis nõrgemalt kui kaup-

lustes. Toiduainete turgudel, peale kõiksuguste söögi- ja maitseainete, kaubeldakse platsidel samuti igasuguse poekaubaga, vabrikutoodetega. Käsikauplejate pere, kes kaupleb turul, on eriti rohkearvuline ning liigub turul oma käsikorvidega, segades otsjaid ja kindlal kohal asuvaid müüjaid.

Väärnähtustest turgudel kauplemises, mis eriti viimasel ajal on ilmsiks tulnud, võiks mainida:

1) Nõrk tervishoidlik järelevalve toiduainete müügi suhtes.

2) Võimalus igasugusel kuritahtlikul elemendil realiseerida hõlpsasti kõiksugu varastatud esemeid.

3) Tolli- ja raudtee-oksjoneilt eriliselt, kui ka oksjoneilt üldse ostetud kaupade realiseerimine ebanormaalse hindadega, seejuures mitte omades vastavat äritunnistust ja ka mitte makstes ärimakse.

4) Ümbertöötatud põllusaaduste (nisu, rukis, oder) ja karjasaaduste realiseerimine isikute poolt, kes ise neid saadusi ei produtseeri, vaid kes tooraineid üles ostavad, neid tasu eest lasuvad ümber töötada ja sel teel koormalt müües turgudel võtavad vaheltkasu.

Nii on meil kujunenud eriklass n. n. kaubitsejaid, kes alatiselt, aasta läbi, sel teel löövad profiiti — koormalt müües.

5) Liha, või ja teiste produktide ülesostmine ja sealsamas realiseerimine tarvitajaskonnale koormalt, vaheltkasuga.

6) Igasuguste vabrikutoodetega kauplemine, mis ei ole valmistatud käsitööna, vaid ostetud vabrikuist kasusaamise otstarbel.

7) Nõrga järelevalve tõttu turgudel võltsitakse krooniliselt piimasaadusi.

8) Vaatamata keelumäärustele on iseäranis levinud ülesostjate suur arv turgudel, mille juures ülesostmine sünnib mitte ainult maanteedel, vaid ka turuplatsil maamehe vankril, tarvitaja eest ära ostes kogu kvantumi ja sealsamas teisel vankril asudes realiseerima sama kaupa.

9) On tähelepanuväärne, et üksikud kergemad toiduainete kaubad ilmuvad turule niivõrd madalate hindadega, et arvatavasti nende eest raudteevedu makstud ei ole. Nagu kuulub, toimetatakse neid kaupu tihti kohale rongi liikuva personali poolt.

(Järgneb.)

A. M.

Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi.

1) Segamise teel valmistatud bensiini maksu alla kuuluvate ainete maksustamise korra määrus.

Selle määruse järgi bensiini valmistamine bensiinimaksu alla mittekuuluvate ainete juuresegamise teel bensiinile välispool bensiinivabrikuid võib toimuda ainult maksudevaltsuse direktori loal, kusjuures segamine peab toimuma maksuametniku juuresolekul. Edasi määrus näeb üksikasjaliselt ette bensiinimaksu võtmise ja bensiini segamise korra, samuti nõudmised, raamatupidamise kohta korduvalt või alatiselt bensiini valmistavalt ettevõttele või isikult

Määrus on avaldatud R. T. nr. 11, 9 II 34.

2) Või hinna kindlustamise seadus.

Riigikogu poolt on vastu võetud ja Riigi Teatajas avaldatud või hinna kindlustamise seadus, millega kindlustatakse võitootjale või kg hind franko saatejaam Kr. 1,50, alates 15. jaanuarist 1934. a.

Võihinna kindlustamiseks moodustatakse Pika laenu Panga juures fond: 1) Kr. 300.000.—, mis kantakse üle fondi arvele maatulunduskapitalist (R. T. nr. 58 — 1930); 2) asunduskapitalist ja teistest erikapitalidest fondi laiendamiseks määratud summadest; 3) riigi eelarves fondi laiendamiseks määratud summadest.

Seadus on avaldatud R. T. nr. 13, 16. II 1934.

3) Sisseveo tollitariifi § 175. käsitamise juhtnõõrid.

Juhtnõõrid näevad ette korra, kuidas sisseveo tollitariifi § 175 nimetatud ujuvate abinõude ehitamiseks ja parandamiseks või uuendamiseks vajalised masinad, mootorid, osad ja igasugune materjal, mis juhtnõõrides antud nimestikus tähendatud, lastakse tollita sisse vedada sisseveo tollitariifi § 175 märkuse I põhjal, veeteede valituse poolt igal üksikul juhtumil kindlaksmääratud arvul.

Nende juhtnõõride avaldamisega kaotasid maksuvuse määrus laevade, paatide ja muude ujuvate abinõude ehitamiseks ja parandamiseks või uuendamiseks vajaolevate masinate, mootorite, osade ja muude materjaalide välismaalt sisselaskmise kohta (R. T. 60 — 1931) ja täiendav määrus laevade, paatide ja muude ujuvate abinõude ehitamiseks ja parandamiseks või uuendamiseks vajaolevate masinate, mootorite, osade ja muude materjaalide välismaalt sisselaskmise kohta (R. T. nr. 40 — 1933).

Juhtnõõrid on avaldatud R. T. nr. 18 — 1934.

4. Majandusministri teadaanne kuldfrangi kursi kohta tolli-, sadama-, konsulaar- ja viisamaksude võtmisel.

1934. a. märtsikuu kohta on kuldfrangi kurss nende maksude võtmisel määratud kindlaks 1 kuldfrank = 1,12 Eesti krooni.

K.-i. Teataja kirjavahetus.

Kas on maksuametil õigus nõuda krediitasutustelt teateid klientide varade ja tulude kohta.

Küsimus: Kas on maksuinspektoril õigus, majandusministri loal ja maks. korr. sead. § 45 alusel, nõuda ringkirjaliselt krediitasutustelt teateid nende klientide, varade ja tulude kohta?

Vastus: Tähendatud § 45 lõige 1 määrab, et inspektor võib nõuda asutustelt ja isikult kirjalikke teateid talle teada olevate asjaolude kohta, mis on tähtsad inspektori poolt nimetatud isikute või ettevõtete maksukohuluse ja maksustamisaluste kohta käivate andmete kontrollimiseks. Selle paragraafi 2. lõike järgi võib inspektor neid teateid krediitasutustelt nõutada majandusministri erilisel loal.

Neist seaduse eeskirjadest tuleb järeldada järgmist:

1) Majandusminister võib anda loa eeltähen- datud teateid muretseda erietsusega ühe üksiku isiku või asutuse kohta, samuti ka erietsusega krediitasutuse kohta, kellelt inspektor võib teateid muretseda. Nii tuleb tõlgitseda ütetus „eriline luba“.

Ei näi seaduse mõttega olevat kooskõlas, kui inspektor nõuab majandusministri kaudu teateid mitmelt krediitasutusest korrana ning tema poolt kokkuseatud klientide nimestiku järgi, eriti kui ta ei ole kindlaks teinud, kas need isikud kõigis krediitasutustes, kuhu ringkiri saadetud, ongi klientideks.

2) Eeltoodud seletuse põhjal peaksid inspektoril olema kindlad andmed selle kohta, et teda huvitav isik on teatava krediitasutuse klient (väljavõtted arveist, kirjavahetus jne.), ja alles siis võiks inspektor esineda nõudmisega, et talle

avaldataks teateid krediitasutuse kliendi kohta. Ka peaks inspektor teatama krediitasutusele, missuguste andmete põhjal ta teateid nõuab, sest krediitasutusel peaks olema kindlustus selle kohta, et inspektori nõudmine on seaduslik.

3) Inspektor võib nõuda teateid maksualuste kohta käivate andmete kontrollimiseks, kuid seaduse mõtte järgi ei ole inspektoril õigust nõuda andmeid piiramata ulatuses, vaid ta võib nõuda ainult sääraseid andmeid, mis puudutavad „talle teada olevaid asjaolusid“. Ainult nende asjaolude „kontrollimiseks“ võib inspektor nõutada teateid. Seda seaduse seisukohta tuleb mõista nii, et inspektor peab krediitasutusele teatama, missugused asjaolud talle on saanud teatavaks, kuid need asjaolud ei ole säärsed, et nad võiksid olla maksumise aluseks, milleks nad aga võivad saada siis, kui nad „kontrollimisel“ osutuvad õigeteks. Krediitasutus peaks aga olema kohustatud teateid andma ainult sel korral, kui inspektor talle teeb teatavaks, missuguste asjaolude kontrollimiseks ta andmeid nõuab. Seni kui inspektor seda teatavaks ei ole teinud, ei peaks krediitasutus olema kohustatud nõutavaid teateid andma.

Kui ringkirjaline nõudekiri eelseletatud nõudeile ei vasta, ei peaks krediitasutus olema kohustatud nõutavaid teateid andma.

Äride register

veebruarikuu teisel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Alice Adams, Pada v., segakauplus.
2. Jaak Adamson, Viljandi, Belgia 5, toiduainetekauplus.
3. Ferdinand Agabusch, Koigi v., segakauplus.
4. Alide Aigro, Tartu, Aia 17, toiduainetekauplus.
5. Voldemar Aitjant, Palivere v., mootor-jahuveski.
6. Pikva kauplus Gustav Aloe, Alavere v., segakauplus.
7. Friedrich Aripman, Kärgula v., segakauplus.
8. Arnold Arras, Tartu, Raekoja 15, toiduainete- ja piimakauplus.
9. Käsitöö „Universal“ Israel Baskin, Tallinn, Müürivahe 24—5, mustrite pealetrükkimine; prokurist Josep Lever.
10. Ernst Bloom, Kakhva v., segakauplus.
11. Kino „Orion“ Sinaida Burtsev, Tallinn, Paldiski mnt. 25; prokurist Konstantin Burtsev.

12. Johan Bäärs, Laiksaare v., jahuveski.
13. Peeter Bõtalo v., Pala v., tuuleveski.
14. Nikolai Dehn, Püssi v., metsatööstus.
15. Johannes Einstruk, Viimsi v., toiduainetekauplus.
16. Elmar Elbrecht, Olustvere v., vesiveski.
17. Selma Finkbeineri teenijate vahetalituskontor, Tallinn, Aptee-gi 5—3.
18. Kompveki- ja šokolaaditööstus „Effekt“ Gitta Goldberg, Tallinn, J. Vilmsi 56.
19. Mihkel Haas, Kaisma v., Kõnnu k., riigi viina ja piirituse ning õllemüük.
20. Vilhelm Halkrat, Tallinn, Valgevase 7, lihakauplus.
21. Richard Hanson, Tartu, Turu 60, toiduainete- ja piimakauplus.
22. Hans Heilmann, Kolga v., Sigula k., segakauplus.
23. Rudolf Hint, Taali v., Sindi-Lodja, toiduainetekauplus.
24. Jüri Holm, Kirbla v., tuule-jahuveski.
25. Jüri Huberg, Varbola v., segakauplus.
26. Hugo Höim, Krüüdneri v., talurahvatarvetekauplus.
27. Restoraan „Pärnu“ Elvine Ibrus, Tallinn, S. Pärnu mnt. 9.
28. Oskar Issak, Tartu, Aleksandri 24, lihakauplus.
29. Maria Jaanson, Pärnu, Jänesselja nr. 49, toiduainetekauplus.
30. Ado Johanson, Tallinn, Weizenbergi nr. 20, toiduainete- ja õllekauplus.
31. Elvine Johanson, Anija v., talurahvatarvetekauplus.
32. Rudolf Jupets, Võru, Kreutzwaldi 62, segakauplus.
33. Liisa Jäger, Rakvere, Aleksandri 43, koloniaalkauplus.
34. Leena Järva, Keina v., segakauplus.
35. August Jüri, Hellenurme v., segakauplus.
36. Hugo Jüriado, Tartu, Raekoja 14, toiduainete- ja piimakauplus.
37. Johannes Kainel, Porkuni v., Assamalla k., segakauplus.
38. Veera Kaints, Are v., Eapere k., talurahvatarvetekauplus.
39. Lydia Kalmán, Võhma, Jaama 5, tee-maja.
40. Mart Kasemets, Tallinn, Laadaplats nr. 219, jalanõudekauplus.

41. Emilie Kilmeijer, Tallinn, S. Roosikrantsi 15, toiduainete- ja piimakauplus õlle müügiga.
42. Aleksander Kiolain, Haimre v., Märjamaa al., toiduainetekauplus.
43. Aleksander Kits, Suure-Kõpu v., segakauplus.
44. Gustav Kitsing, Tartu, Aleksandri nr. 71, toiduainetekauplus.
45. Gustav Kitt, Tallinn, Lubja 5, toiduainetekauplus.
46. Liisa Kivisaar, Säreveere v., Põikva küla, segakauplus.
47. Gustav Kleemann, Oru v., Jalukse küla, saeveski.
48. Lovisa Koik, Tartu, Mäe 37, toiduainete- ja piimakauplus.
49. Linda Koll, Varbola v., segakauplus.
50. Eduard Korknobil, Tartu, Aleksandri 1, pudukauplus.
51. Peeter Kostjugov, Mõniste v., segakauplus.
52. Ajaleht „Lääne Teataja“ Karl Krausberg, Haapsalu, Karja 6, ajalehe väljaandmine.
53. Robert Kriisa, Tartu, V. Maarjamõisa 17, toiduainetekauplus.
54. Vidrik Krivin, Võru, Tartu 16, toiduainetekauplus.
55. Elmar Kroon, Jõgeva al., Suur 69, liha ja elusloomade ost ja müük.
56. Vilhelmine Kronström, Kolga v., koloniaalkauplus.
57. Mats Krüger, Tallinn, Paldiski mnt. 52-v, aiatööstus.
58. Ida Kurtukov, Tallinn, Liivalaia 26, vanakraamikauplus.
59. Martin Kuulep, Riisepere v., pagariäri.
60. Amalie Kvell, Pärnu, Akadeemia 11, toiduainetekauplus.
61. Juulie Känd, Tallinn, Võidujooksu 1-a, toiduainetekauplus.
62. Kübaratööstus „Extra“ Vladimir Kärk, Tallinn, Viru 2.
63. Marie Kütt, Pada v., Pikaristi, segakauplus.
64. Elisabet Laan, Tartu, Kauba 3, toiduainetekauplus.
65. Oskar Lagerist, Lihula v., riidevärvi-mise, uhtumise ja pressimise tööstus.
66. Elfriede Lai, Varangu v., segakauplus.
67. Emilie Laks, Tartu, Uus 25, toiduainete- ja piimakauplus.
68. Johann Lappert, Kilingi-Nõmme, Pärnu 36, pagari- ja kondiitriäri ning toiduainetekauplus.
69. Vladimir Laptev, juuksetööstus „Konkurent“, Tallinn, S. Roosikrantsi 15.
70. Maks Laut, Sangaste v., talurahvatarvetekauplus.
71. Marie Lepberg, Tallinn, S. Ameerika 24, toiduainete- ja piimakauplus.
72. Linda Lepp, Tallinn, Kesk-Kalamaja 8, naha-, kingsepa- ja majandustarvetekauplus.
73. Otto Lindebaum, Märjamaa al., pagariäri.
74. Eduard Looring, Kaelase v., talurahvatarvete- ja viinakauplus.
75. Paul Luga, Tartu, Võru 118, toiduainete- ja piimakauplus.
76. Hans Lustberg, Tallinn, S. Ameerika 8, toiduainetekauplus.
77. Konstantin Maks, Tallinn, Endla 67, toiduainetekauplus ühes piimamüügiga.
78. Alide Martens (Martin), pesumaja „Valgus“, Tartu, Riia 25.
79. Richard Mets, Tallinn, Telliskivi 39, saapakauplus.
80. Johannes Mihkels, Tõstamaa v., talurahvatarvetekauplus.
81. Hotell-restoraan „Europa“ Rein Miljan, Tallinn, Viru 24.
82. Alma Mittendorf, Mäetaguse v., segakauplus.
83. Aleksander Mogom, Tartu, Herne 52, toiduainetekauplus.
84. Leena Multer, Tallinn, S. Söörensi 5, toiduainete- ja piimakauplus.
85. Hindrek Muska, Kehtna v., Keava, jahu- ja saeveski.
86. Erna Mäegoff, Tallinn, S. Roosikrantsi 25, juukselõikamise töötuba.
87. Emilie Mäemurd, Tallinn, Luha 32, toiduainete- ja piimakauplus.
88. Martin Männart, Märjamaa al., saapa- ja nahakauplus.
89. Melanie Märtin, Tartu, Riia 55, juuksetööstus.
90. Magdaleena Mühler, Tartu, Oa 5, toiduainetekauplus ja piimamüük.
91. Mihkel Müller, Tartu, Anne 19, toiduainetekauplus.
92. Peeter Oberschneider, Tartu, Aleksandri 80, toiduainetekauplus.
93. Jaak Ojas, Tartu, Karlova 50, toiduainetekauplus.
94. Salme Neider, Tallinn, Liiva 13, toiduainetekauplus.

95. Aleksander Neumann, Põltsamaa, Jõgeva mnt. 29, kirjutusmaterjaali-, värvide- ja õlidekauplus.
96. Hilda Niine, Tallinn, S. Tartu 8, moeäri.
97. Alma Paabo, kohvik „Central café“, Tartu, Ülikooli 34, prokurist Johannes Paabo.
98. Elvine Pachelmann, Rakvere, Pikk 24, toiduainetekauplus.
99. Leena Pajo, Rakvere, Tartu 8, toiduainetekauplus.
100. Elfriede Pappel, Tallinn, Vaestekooli 6, toiduainetekauplus.
101. August Pari, Põltsamaa, Lossi 13, õlleladu.
102. Leena Peetson, Enge v., talurahvatarvetekauplus.
103. Eesti valmisriiete äri Peterson, Langovits ja Ko, Pärnu, Vee 13, riide- ja valmisriietekauplus; B. E. S. § 4294 ettenähtud lepingühing, osanikud Johannes Peterson, August Langovits ja Karl Pitsal, osakapital Kr. 4.100.—.
104. Julie Pihlak, Rakvere, Aleksandri 10, toiduainetekauplus.
105. Praskovja Polin, Tartu, Fortuna 53, toiduainetekauplus.
106. Rein Press, Saulepi v., jahuveski (tuuleveski).
107. Johannes Pretke, Vesneri v., Kilgi, õllekauplus.
108. Aleksander Priimats, Luiste v., segakauplus.
109. Jüri Pruuning, Keila v., Vasalemma jaama juures, toiduainetekauplus.
110. Arnold Põlder, Tallinn, S. Tartu mnt. 16, söögimaja.
111. Karl Püvi, Keila v., vesi- ja jahuveski.
112. Marie Rabb, Tallinn, Liivamäe 29—1, toiduainetekauplus.
113. Anna Raig, Tartu, Võru 126, lihakauplus.
114. Püssi lauavabrik Berend Ramm, Püssi v.; prokurist Nikolai Dehn.
115. August Rand, Paatsalu v., Paiuma küla, elusloomade ja liha ülesostuäri.
116. Emilie Rand, Tallinn, Tehnika 2, pudu-, moe- ja kirjutusmaterjaalikauplus.
117. Jaan Raudsepp, Massu v., Mõisaküla, segakauplus.
118. Elfriede Reiman, Tallinn, Paldiski mnt. 26, kütteineteäri.
119. Konstantin Resvov, Valgjärve v., Vana-Piigaste as., segakauplus.
120. Aleksandra Riismann, Kohila raudteejaam, jaama einelaud.
121. Anton Roba, Kärü v., Orava k., segakauplus.
122. Gustav Rondik'u toiduainetekauplus, Väana v.
123. Liisa Rosenbaum, Järva-Jaani, toiduainetekauplus.
124. Liisa Saag, Tallinn, S. Roosikrantsi 16, pruugitud asjade kauplus.
125. Jaan Saar, Tallinn, Laadaplats 116, 117, riide- ja segakauplus.
126. Aleksander Saartson, Tallinn, Odra 1, loomatoidu ja kütteinete müük.
127. Adelheid Saks, Pärnu, Põhja 7, restoraan.
128. Elvine Saun, Tallinn, Koidu 22—7, toiduainetekauplus.
129. Antonina Scheffler, Tallinn, Viru 14, kivinõudekauplus.
130. Jakob Schleicher, Kärü v., metsatööstus.
131. Lisella Seeder, Võru, Kreutzwaldi 55, pagari- ja kondiitriäri.
132. Anna Selks, Rae v., toiduainetekauplus.
133. „Töökmanni“ vesiveski Haralt Sepsivart, Laitse vald, jahu- ja saeveski.
134. Pearu Siegel, Rapla v., Rapla al., pudukauplus.
135. Andrei Siigur, Sindi al., Kasarmu 2, einelaud.
136. Peeter Sneegs, Pärnu, Rääma 28, toiduainetekauplus.
137. Otto Soilts, Ravila v., jalanõude- ja riietetöökoda.
138. Eduard Soonike, Rakvere, Pikk 64, toiduainetekauplus.
139. Leida Sõel, Tallinn, Maakri 18, toiduainete- ja piimakauplus; prokurist Elvine Roba.
140. Eduard Tambik, Tallinn, Maneesi 7, pruugitud riiete äri.
141. August Tamm, Paadremaa v., segakauplus.
142. Mootorrataste ja autode töökoda „Erta“, Ernst Tamman, Tallinn, Kentmanni 5.
143. Dimitri Tarasov, Tallinn, Kopli, Bekkeri teh. 110, toiduainetekauplus.
144. Peeter Teinberg, Abja-Paluoja, toiduainete- ja talurahvatarvetekauplus.

145. Marie Tekkel, Tallinn, Kivimurru 14, toiduainetekauplus.
146. Aleksei Tervinsky, Rakvere, Vacstemaja 1, toiduainetekauplus.
147. Anna Tiitson, Rakvere, Pikk 8, segakauplus.
148. Arnold Tralla, Tallinn, S. Pärnu mnt. 66, leivatööstus.
149. Pauline Truu, Tallinn, Laadaplats 36 valmisriietekauplus.
150. Anete Udu, Rakvere v., Tamna k., segakauplus.
151. Jüri Valler, Tallinn, Veerenni 20, liha-kauplus.
152. Alma Vask, Tartu, Kivi 12, toiduainetekauplus.
153. Karl Veinglas, Kiiu v., koloniaalkauplus.
154. Oskar Veltmann, Tallinn, Narva mnt. 84, toiduainetekauplus ja lihakauplus.
155. Elisabet Vernomasing, Tallinn, Girgensoni 1-b, pudu- ja paberikauplus.
156. Verena Vester, Nõmme, Nurme 59, laudade- ja puudemüük.
157. Julius Viikberg, Märjamaa v. ja alevik, saapa- ja nahakauplus.
158. Antikvariaat-raamatukauplus „Libraria“, Eduard Viira, Tartu, Rüütli 24.
159. Antonie Vikat, Anija v., Kehra jaam, pagariäri.
160. Rapla piimatallitus Aleksander Villemson, Rapla v.
161. August Zero, Tallinn, Kollane 3, toiduainete- ja piimakauplus.
5. Johanna Keller'i kirjutusmaterjaali- ja raamatukauplus asetseb Haapsalus, Ehte 2 (varem Ehte 1).
6. Johannes Kilk on avanud Tallinnas, Narva mnt. 15, mööblitari, peab edasi varem registreeritud Tallinnas, Narva mnt. 53, asetsevat mööblitööstust.
7. Karl Kivikas jätkab äritegevust, avades Tallinnas, S. Pärnu mnt. 86, toiduainete- ja piimakaupluse.
8. Eduard Klasmann jätkab äritegevust, avades Tartus, Kaubahoov 22, värvikaupluse; prokuura antud Johan Siimann'ile.
9. August Kool on lõpetanud Tartus, Uue-turu 11, asetsenud toiduainetekaupluse, peab sealsamas edasi piimapoodi.
10. Melania Kristoforovi toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Kaupmehe 5 (varem S. Pärnu mnt. 26).
11. Aleksander Laur jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Kunderi 7, toiduainete- ja piimakaupluse.
12. Karl Linde jätkab tegevust, avades Päidla vallas Jahuveski (tuuleveski).
13. Friedrich Martinson on lõpetanud Mustvee alevis, Tartu 38, asetsevad koloniaal-, pudu- ja kirjutustarveteäri ning avanud Tallinnas, S. Tartu 1, tapeedi-, kirjutustarvete-, paberi- ja lasketarveteäri.
11. Valter Mathiesen'i agentuur- ja kaubanduskontor asetseb Tallinnas, S. Roosikrantsi 15—8 (varem P. Süda 9—1).
15. Johannes Näsa toiduainetekauplus asetseb Tartus, Fortuna 44 (varem Mäe 12).
16. Avsei Oke, metsatööstus, firma asukohaks on Tallinn, V. Pärnu mnt. 6—6 (varem Endla 51—3).
17. Anna Piller jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Loode 10, toiduainete- ja piimakaupluse.

Registreeritud muudatused:

1. Marie Filand on lõpetanud Tallinnas, Kunderi 7, asetsenud toiduainete- ja piimakaupluse, peab samasugust kauplust Tallinnas, Koidu 65.
2. Alma Frenner'i pruugitud riiete ja juhuslike asjade kauplus asetseb Tallinnas, S. Tartu mnt. 18 (varem S. Tartu 51—2); firma nimetuseks on „A. Frenner“ (varem „Juhus“ A. Frenner).
3. Karl Hermann'i toiduainete- ja piimakauplus asetseb Tartus, Herne 35 (varem Herne 32).
4. Andrei Jürjestausti segakauplus asetseb Muhu-Hellamaa v., Hellamaa külas (varem Raegma k.).
18. Rudolf Prooso jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Prii 8, toiduainete- ja piimakaupluse.
19. Jaan Reinhold on avanud Olustvere vallas koloniaalkaupluse ühes riigi viina ja piirituse müügiga. Varem registreeritud põlusaaduste ülesostuäri peab edasi.
20. Johan Relve nahakauplus asetseb Tallinnas, Laadaplats 176 (varem Laadaplats 2).
21. Leena Roor'i toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Juurdeveo 13 (varem Sõja 5).
22. Aleksander Rossner on avanud piimatööstuse Sõmerpalu vallas (peab edasi ka varem registreeritud piimatööstust Sangaste vallas).

23. Leena Rääli toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Loode 1 (varem Siiversi 7).
 24. Aleksander Rábanik on lõpetanud Viljandis raudteejaama platsil asetsenud puulaod, peab edasi metsatoostust (äripidajaja elukoht on Kaarli vallas).
 25. Predik Stolzen'i raamatukõitmis- ja albumitööstus asetseb Tallinnas, Kopli 16 (varem Graniidi 25—3).
 26. Ella Tomsoni pesuõmblustööstus asetseb Tallinnas, Narva mnt. 26—2 (varem Siimoni 23—1).
 27. Keemiatööstus Ph. Vahtrik & ing. chem. J. Mooste, Tallinn, Paldiski mnt. 46, lahkunud täisosanik Philipp Vahtrik, ettevõtte tegevust jätkab ainuisikliku äripidajana Jüri Mooste firma all „Keemiatööstus Ing.-chem. J. Mooste“.
 28. Valga Tööstuse ja Kaubanduse A/S. V. T. K. (end. A/S. Valga Õlletehas), Valk, Härrade 11/13, lahkunud juhatuse liikmed Arnold Evertson ja Eduard Aule, juhatuse liikmeiks on valitud Karl Kranich ja Robert Linna. Avatud linnaste, linnaste ekstrakti ja linnaste kohvi tööstus.
 29. Johannes Veisberg'i toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Poska 9 (varem Liivalaia 44).
 30. Vilhelmine Välli lihakauplus asetseb Tallinnas, Rackoja pl. 13 (varem Turu kaubamaja 16).
- Tegevuse lõpetamine registreeritud:**
1. Kasti- ja puukiutööstus „Standard“ Jaan Bartels, Tallinn, Siimoni 1.
 2. Eduard Baltement, Nehatu v., toiduainetekauplus.
 3. Friedrich Bilts, Tallinn, Hollandi 22, õllekauplus.
 4. Hilda Bombas, Tallinn, Kollane 3, toiduainete- ja piimakauplus.
 5. Juhan Gebhard, Rakvere v., toiduainetekauplus.
 6. Kompveki- ja šokolaaditööstus „Effekt“ Chatze Goldberg, Tallinn, J. Vilmsi 56.
 7. Meeta Hallikmann, Rakvere, Aleksandri 23, toiduainetekauplus.
 8. Olga Heige, Palmse v., telliskivitööstus.
 9. Rudolf Häidesk, Ahja v., koloniaal-, napsi- ja õllekauplus.
 10. Marie Jõgi, Tallinn, Endla 67, toiduainetekauplus.
 11. Dipl. ins. Georg Alex. Jürgens, Tallinn, Tehnika 14—8, isiklik agent.
 12. Meta Katz, kino „Orion“, Tallinn, Paldiski mnt. 25.
 13. Joh. Kilik ja A. Talpak, Tallinn, Narva mnt. 15, mööblikauplus.
 14. Jaan Kiplok, Tallinn, Luteri 12, liha-kauplus.
 15. Restoraan „Apollo“ A. Krasmus, Tallinn, Nunne 7.
 16. Johan Kukk, Hageri v., Maidla as., segakauplus.
 17. Marie Kulderknup, Nehatu v., toiduainetekauplus.
 18. Gustav Kuulberg, Tallinn, Paldiski mnt. 26, kütteainete müük.
 19. Helene Kõer, Tallinn, Lutri 13, toiduainete- ja piimakauplus.
 20. Ado Lepp, Tallinn, Magasini 9, toiduainetekauplus.
 21. August Lepp, Tallinn, Kesk-Kalamaja 8, naha- ja majapidamistarvete kauplus.
 22. Feodor Mann, Tallinn, Lasnamäe 14—3, Liha, või ja kanamunade sisseostmine.
 23. Richard Ormann, Kuremaa v., talurahvatarvetekauplus.
 24. Emilie Pahtmänn, Tallinn, Valgevase 7, lihakauplus.
 25. Helma Piller, Tallinn, Loode 10, toiduainetekauplus.
 26. Marfa Polin, Tartu, Fortuna 53, toiduainetekauplus.
 27. Aline Põlder, Tallinn, S. Tartu mnt. 16, söögimaja.
 28. Olga Reinop, Tallinn, Prii 8, toiduainete- ja piimakauplus.
 29. Jakob Selks, Rae v., segakauplus.
 30. „Erla“ mootorrataste, autode ja jalgrataste tööstus — Carl Tammann, Tallinn, Kentmanni 5.
 31. Hans Tekkel, Tallinn, Kivimurru 14, toiduainetekauplus.
 32. Leopold Tiitson, Rakvere, Pikk 8, segakauplus.
 33. Mari Treiberg, Rikholdi v., õlbiku k., talurahvatarvetekauplus.
 34. Osvald Tõruke, Tartu, Meltsiveski 43, toiduainetekauplus.
 35. Sisle Umov, Tallinn, Paldiski mnt. 10, kübaratööstus.
 36. Anna Unt, Ambla v., talurahvatarvetekauplus.
 37. Marie Verschbitsky, Tallinn, Viru 14, majapidamistarvete kauplus.
 38. Voldemar Vesterblom, Tallinn, Falkpargi 18-a, toiduainete- ja piimakauplus.
 39. August Viiland, Sutlepa v., elusloomade ja liha ost ja müük.

Abieluvaranduse lahutamise lepinguid.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Riigi Teat. lisade nr. nr.	Elukoht
Blumenthal, Herbert ja tema abik. Herta, sünd. Sondheimer.	15 I 34.	R.T.lisanr. 11 9. II 34.	Tartus, Veski t. 42
Kurm, Jaan Mihkli p. ja abik. Mamelfa Jüri t.	12. XII 33.	"	Pärnumaal, Orajõe v.
Joonas, Johannes Matsi p. ja abik. Elena Villemi t.	16. XII 33.	"	
Ibrus, Johan Johani p. ja abik. Rosalie Mardi t.	14. XII 33.	"	
Kamratov, Andrei Pavli p. ja abik. Anna Tõnise t.	11. I 34.	R.T.lisanr. 15 23. II 34.	Narvas, Joala t. 28
Väik, Emilie Jüri tüü. ja Kala, Aleksander Johani p.	9. I 34	"	Virumaal, Peetri v.
Haarmann, Hugo Adami p. ja abik. Tamara.	1 II 34	R.T.lisanr 16 27. II 34.	Tallinnas, Allika t. 4
Ahven, Rudolf ja abikaasa Martha Irene, sünd. Paju.	22. I 34.	"	Nehatu v, Iru k.
Pahmann, Anton ja abik. Miili, sünd. Pöld.	1. II 34.	"	Tallinnas, S. Juhkent. 41
Salome, Kasimir ja abik. Rebeka	2. II 34.	"	" Jannseni 9-a
Kuusik, Herman Jaani p. ja Kronberg, Emmy-Helene	25. I 34.	"	Tartus, Lille t. 2

Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

Väikekaubanduse sektsiooni täiskogu koosolek Viljandis.

26. veebruaril pidas väikekaubanduse sektsioon oma täiskogu istungi Viljandis. Päeva kava oli koostatud mitmekesiselt, nii et liikmeil vaevalt jäi vaba aega.

Hommikul külastati Viljandi linavabrikut, liikõrivabrikut „Alko“ ja Viljandi tulitikuvabrikut. Direktsiionide lahkel vastutulekul näidati küllastajatele kõiki vabriku osakondi, nii et oli võimalus täieliselt tutvuda ülaltähendatud tööstustega.

Täiskogu istung algas kell 15.00 Viljandi esinduse ruumides. Päevakorra juures väärtsid erilist tähelepanu sektsiooni tegevuse ülevaade 1933. a. eest, turgude ja laatade küsimus ning ümbersõitvatelt autodelt kauplemise vastu võitlemine.

Tegevuse ülevaade võeti vastu ühel häälrel.

Turgude ja laatade küsimuses oli sektsiooni sekretäri poolt koostatud põhjalik ülevaade meie ning välismaa turgude ja laatade korraldamisest. Täiskogu tuli üksmeelselt otsusele, et turgude ja laatade korraldamised nõuavad revideerimist ning et tulevikus peaks meie turud ja laadad korraldatama ühiste üleriiklike määruste kaudu, aga mitte nii, nagu praegu, kus igal linnal ja alevil on oma sundmäärused. Teisest küljest peaks

pandama maksma üleriiklik nimestik selle kohta, missuguste ainetega turgudel ja laatadel võib kaubelda.

Ümbersõitvatelt autodelt kauplemise vastu võitlemises leiti, et praegune kord, kus kaubaautod sõidavad maal ringi ning müüvad mitte ainult kaupmeestele, vaid ka igale ostjale, on ebanormaalne ning et selle pahe kõrvaldamiseks tuleb astuda samme.

Lahkudes Viljandist täiskogu avaldas soovi, et järgmine täiskogu istung peetaks Pärnus.

Tööstur H. Feldman 50-aastane.

6. märtsil pühitses Eesti kummitööstuse o-ü. „Põhjala“ direktor ins. Harry Feldman oma 50. sünnipäeva. Ins. Feldman on sündinud Tartumaal Laatre vallas, õppinud Valga linnakoolis, hiljem Tartu reaalkoolis, kuid asudes elama kasu-isa juure Venemaale lõpetas oma keskkooli hariduse Moskvas reaalkoolis ning astus sealsamas tehnika ülikooli, mille lõpetas 1910. aastal.

Noor insener leidis kohe teenistuse Moskvas Westinghousi elektrimasinate tehases, kus oli võimalus omandada suuri kogemusi elektri-jõujaamade ehituse alal. Oli maailmasõja päevil paar aastat Tallinna linna elektrijaama juhatajaks, töötades välja suurema elektrijaama laiendamise



projekti, mida aga sõja pärast ei saadud teostada. 1916. a. kutsuti H. F. Venemaale Tveri linna evakueeritud Vene-Balti vagumitehase uuesti ülesehitamise töödele, kuhu ta jäi 1920. aasta-

ni. Eestisse tagasi tulles tegutses mõni aeg äri-
listel ning tööstuslikel aladel. Tundes huvi kum-
mitööstuse vastu asus ta selle tööstusharu uuri-
misele ja asutas endale väikese laboratooriumi.
Omandatud kogemused osutusidki tõukeks kum-
mitööstuse „Põhjala“ asutamiseks. Juubilar on
Eesti kummitööstuse lühikese aja jooksul aren-
danud välja suurtööstuseks, kus praegu leiab
tööd 170 inimest, rahuldades 3/4 kodumaa tarvi-
dusest kummijalanõude ja muude kummitoodete
alal. Soovime energilisele töösturile ta juubeli
puhul südamest õnne ja edu!

Väikekaupmeeskonna kõne- koosolekud.

27. veebruaril oli korraldatud Viljandis kaup-
meeskonnale kõnekoosolek. Refereerisid koja väi-
kekaubanduse sektsiooni sekretär A. Mändvere
teemal „Turud ja laadad“ ja Viljandi esinduse
sekretär A. Vilms teemal „Ühinemise vajadusest
kaupmeeskonnas“.

Osavõtjaid oli ligi 50.

4. veebruaril väikekaubanduse sektsiooni
poolt oli korraldatud Tallinna väikekaup-
meeskonnale kõnekoosolek. Osavõtjaid oli
ligi 150.

Eesti Panga nädalaaruanne.

Aktiva	28. veebruaril 1934. a.	Passiva
1. Kattevara:		1. Põhikapital 5.000.000.—
kuldrahas ja -kangides 20.424.209 73		2. Tagavarakapital 1.958.847.27
välisraha 4.038.468.05		3. Jooksvad kohustused:
2. Vahetusraha 1.664.526.03		a) pangatähed liikvel 33.612.348.—
3. Sisevekslid:		b) jooksvad arved:
kaubavekslid . . . 7.546.012.61		valitsuse 4.034.335 91
põllumajandusl. . . 1.287.141.17		pankade 7.006.156.58
metsatööstusl. . . . 12.588.21	8.845.741.99	teised 2.860.011.24
4. Laenud:		4. Muud passivad 4.308.743.95
valitsusele 2.500.000.—		
teistele*) 7.753.261.55		
5. Kinnis- ja vallasvara 2.250.547.59		
6. Muud aktivad:		
kohustusvaba välisr. 8.764.109.06		
väljaspool kattevara 2.589.578.95	11.353.688 01	
	<u>58.830.442.95</u>	<u>58.830.442.95</u>

Kattevara vahekord jooksvate kohustustega: 51,43%.

Juhatus.

*) Selles summas
vab. val. poolt garanteeritud laene Kr. 3.823.889.83.

Refereerisid: A. Mändvere teemal „Väikekaubanduse organiseerimine“. Referent tõi andmeid, et praegu on väikekaupmeeskond ülemaaliselt organiseerunud ainult 22%, kuid linnades on organiseerimine ligi 40%.

Referent O. Lipmann referaadis „Väikekaubanduse majanduslik organisatsioon“ tõi näiteid, kuidas väikekaubandus Eestis ennast majanduslikult organiseerib.

Õigusteadlane A. Kitsberg referaadis „väikekaupmehe tähtsus riiklikus ja majanduslikus elus“ märkis väikekaupmeeste osatähtsust riigija rahvamajanduses, kus kaupmees kui teadlikum osa meie rahvast peaks kaubanduse huvide kaitsel võtma osa ka riigi- ja omavalitsuse tööst.

Koja väikekaubanduse sektsioonil on kavatsus tulevikus veel korraldada sääraseid kõnekoosolekuid, kus päevakorda võetakse küsimused, mis puudutavad eriti väikekaubandust.

Õiendus.

„Kaubandus-tööstuskoja Teatajas“ nr. 5 avaldatud uute tulu- ja ärimaksukomisjonide kaasistujate nimestikku oli sattunud eksitav viga.

Peab olema:

Tallinna II maksujaoskonnas Tulumaksukomisjoni kaasistujajäiks Johannes Krahe, Narva mnt. 4; asemikuks August Neuhaus, Merepuiestee 5—2.

Kaubalaevastiku raadiojaamadele uued kutsesignaalid.

Veeteede valitsuse teatel astus 1. jaanuarist s. a. jõusse Eesti laevade uus rahvusvaheline signaalmärkide nimestik, mis on määratud 1927. a. Washingtoni rahvusvahelise raadiokonverentsi otsuste kohaselt ning ilmunud trükkis veeteede valitsuse registri 1934. a. väljaandes. Käesolevaga juhitakse sellele kõikide eesti laevaomanike tähelepanu ja palutakse laevadokumentides teha võimalikult kiiresti vastavad parandused, et vältida arusaamatusi signaalmärkide tarvitamises. Neid parandusi tehakse kõikide sadamakaptenite ja nende kohuste täitjate juures.

Kaubavahetus Eesti ja Nõuk. Vene vahel.

Veebruarikuus on Eestist N. Venesse üle antud kaupu kokku 8 vag. 74 tn., sellest 3 vag. 37 tn. seaaha, 1 vag. kilusid ja 3 vag. 8 tn. segakaupu. Samal ajal on N. Venest saadud kokku 338

vag. 4979 tn. igasugust kaupa, selle hulgas on suuremal määral propse — 206 vag. 3174 tn., soola 36 vag. 611 tn., superfosfaati 24 vag. 344 tn., kaoliini 14 vag. 249 tn., karusnahku 10 vag. 40 tn., petrooleumi 8 vag. 97 tn. ja teisi kaupu üksikute vagunite viisi.

Ungari Rahvuspanga uued korraldused raha väljamaksmiste kohta väliskülalistele.

Ungari Rahvuspanga viimased korraldused kergendavad oluliselt välisreisijate olukorda, kes on sunnitud Ungaris peatuma, vajaliste reisirahade väljamaksmises. Need korraldused võimaldavad välismaa reisibüroodele teatavatel tingimustel lasta käiku pengödes väljendatud reisi-tšekke, missugused Ungaris lunastatakse välja.

Säärased reisitšekid kirjutatakse Ungari Rahvuspanga poolt autoriseeritud rahaasutuste nimemele. Igal reisijal lubatakse iga Ungaris veedetud päeva kohta lunastada välja tšekke kuni 100 pengö väärtuses; Ungari naabermaade reisijaile on aga see summa redutseeritud 50 pengö peale päeva kohta.

Inglased tellivad Eestist reklaamplakaate.

Hiljuti laskis kuulsa kummikontserni Dunlop kohalik esindaja kunstnik Guido Mambergil valmistada sporditarvete üldplakaadi paljudes värvides, missugune trükiti Tallinna Eesti Kirjastus-Ühisuses „Päevaleht“. Plakaat on väga huvitav ja kunstipärane ning kujutab tennisemängijat reketiga. Plakaate jäi üsna väike osa Eestisse, kuna suurem osa läks levitamiseks Inglismaale. See asjaolu kriipsutab veel kord alla, et meie reklaamkunst ja trükitehnika seisab euroopalisel tasemel.

Tähelepanuks äridele, kes kauplevad Soomega.

Soome saatkond Tallinnas teatab, et juhtumisel, kui Eesti ettevõtted soovivad andmeid Soome firmade krediitvõimeist, siis muretseb neid Soome Eksportühisus (Suomen Vientyhdistys), aadress: Helsinki. Andmed ühingusse liitunud firmade kohta on tasuta, teisi firmasid puudutavate andmete muretsemise eest võetakse tasu Smk. 35.—.

Sama saatkond teatab „Agentuurfirma de Ühingu“ olemasolust Helsingis, kuhu

on koondunud rida Soome vanimaid ja suurimaid agentuuretevõteteid. Need ettevõtted on valmis võtma enda peale esindust Soomes toiduainete, loomasööda, keemiaainete, tekstiil- ja rauakapade ning veini ja piirituse alal. Aadress: Helsingin Agenttiyhdistys V. Y. Helsinki.

Türgisse minevate kaupade päritolutunnistuste legaliseerimise kord lihtsamaks.

Välisministeeriumi väliskaubanduse osakond teatab, et Varssavi Türki konsul on nõus legaliseerima Kaubandus-tööstuskoja poolt väljaantavaid kauba päritolutunnistusi otsekohe, ilma et neid enne oleks vaja saatkonnas legaliseerida. Seega on kauba saatmise kord Türgisse selles mõttes muutunud lihtsamaks, mida tuleb asjaomastel eksportööridel võtta arvesse.

Suur osa Eesti kaubalaevastikutust seisus.

Kaubandus-tööstuskoja kokkuvõtete järgi seisab märtsi aluks Tallinna, Pärnu, Kuressaare, Narva, Loksa ja Paldiski sadamais tegevuseta 158 laeva, kokku 33.653 br.-reg.-tn., neist on aurikuid 52 tk. 20.564 br.-reg.-tn. ja mootorpurjekaid ning mootorlaevu 39 tk. 4560 br.-reg.-tn.

Kuna prahid viimasel ajal on veelgi langedud, siis on oodata veel mõne laeva seismajäämist kuni kevadise navigatsiooni alguseni.

Laevaomanike Ühing ei poolda välismaa päästelaevade alatist statsioneerimist Eesti vetes.

Laevaomanike Ühingu juhatuses oli teisipäeval, 6. märtsil s. a., muude küsimuste hulgas kaalumisel välismaa päästelaevade alatise statsioneerimise küsimus Eesti territoriaalvetes. Arvesse võttes, et Eestil on oma lipu all ja oma meeskondadega varustatud küllaldane ning aastakümnete praktikaga statsioneeriv päästelaevastik, ei peeta soovitavaks välislipu all laevade statsioneerimist Eesti territoriaalvetes.

Teisest küljest pooldatakse maksvat seisukorda, et laevade päästmine hädaohu puhul on Eesti territoriaalvetes vaba kõikidele lippudele, samal alusel, nagu meie naabermaades ja teistes riikides (peale Prantsuse). Eesti uus laevade päästmise seadus (R. T. nr. 48, 1930. a., § 11) kaitseb küllaldaselt laevaomanikku päästva laeva liialdatud nõudmiste vastu. Praegu maksev olukord ei muutuks siis, kui välislaevad loobuvad kavatsusest Eesti territoriaalvetes alatist statsioneerida.

Toiduainete turg.

London.

Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 226 kg.	
Northern Manitoba sh.	26/10 ¹ / ₂
Rosario Santa Fe "	18/19
Jahu, kaal — 280 Ingl. naela = 127 kg.	—
Good Canadian sh.	11/—
Odrad, kaal—112 Ingl. naela = 50 kg.	6/3
Kaerad, kaal—112 Ingl. n. = 50 kg sh.	6/6—
Linad, cif. per tn.	
Livonian, Basis Risten £	60/—
Tows, Soviet "	45/—
Bacon, kaal 112 Ingl. naela	
Iiri sh.	86/—100/
Daani "	94/—
Hollandi "	89/—
Eesti "	84/—86/—
Rootsi "	90/—
Poola "	82/—84
Munad — 120 kg.	
Inglise "	—
Või.	
Daani "	—
Läti "	—
Siberi "	—

Hamburg.

Nisu.	
Sisemaa, 50 kg eest Rmk.	9.40—9.45
Manitoba, cif 100 kg. eest term. fl.	—
Western II, cif 100 kg. eest "	—
Hard Winter, cif 100 kg. eest "	—
Ameerika jahu \$	—
Rukis.	
Sisemaa, 50 kg eest loco Rmk.	8.10—8.15
Kaerad.	
Sisemaa, 50 kg eest loco "	7.40—7.55
Suhkur, cwt. (50 kg)	
Toores sh	4/11 ³ / ₄ —4/10 ³ / ₄
Hollandi "	—
Belgia "	—
Tšehhi "	—
Poola "	—
Riis, Burmah II, 50 kg eest Rmk.	10.15
Rasv, tierces = 191 l.	
American Purelard \$	—
Või	
Sisemaa Rmk.	126.—
"	120.—
"	113.—

Välisbörsid.

	L O N D O N										
	28. II	1. III	2. III	3. III	5. III	6. III	7. III	8. III	9. III	10. III	12. III
Frank . . .	77.09	77.28	77.21	77.21	77.03	77.03	77.15	77.28	77.15	77.15	77.28
Dollar . . .	5.0643	5.07625	5.0768	5.07875	5.0706	5.0656	5.0756	5.0831	5.0743	5.0775	5.08125
Rootsi kroon	19.39	19.39	19.39	19.39	19.39	19.39	19.39	19.39	19.391	19.3925	19.3975
Daani kroon	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.392	22.39	22.39125
Norra kroon	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.902	19.90	19.9075
Saksa mark .	12.785	12.83	12.82	12.80	12.80	12.785	12.80	12.815	12.792	12.80	12.81
Soome mark	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50
Floriin . . .	7.53875	7.5650	7.5550	7.5475	7.54	7.5375	7.5475	7.56	7.5475	7.5475	7.5575
Liira . . .	58.53	59.18	59.12	59.15	59.—	59.06	59.21	59.28	59.18	59.15	59.28
Helveetsia fr.	15.705	15.745	15.735	15.717	15.70	15.69	15.715	15.74	15.715	15.715	15.745
Tšehhosl. kr.	122.50	122.375	122.56	122.25	122.31	122.—	122.18	122.37	122.43	122.375	122.375
Belgia frank	21.75	21.79	21.82	21.81	21.77	21.77	21.79	21.83	21.805	21.79	21.81
Silling . . .	28.62	28.25	28.62	28.625	28.62	28.62	28.37	28.12	28.25	28.25	28.25
Slott . . .	28.96	27.—	27.06	26.93	26.93	26.87	26.93	27.—	26.93	27.—	27.—
Pengo . . .	24.75	24.875	25.—	25.—	25.—	24.87	24.75	24.87	24.872	24.875	24.875
Latt . . .	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—
Litt . . .	31.50	31.—	31.50	31.50	31.50	31.50	31.50	31.50	31.—	31.—	31.—
Tšerv. . . .	5.89	5.8825	5.875	5.8825	5.875	5.875	5.875	5.875	5.875	5.8825	5.87375
Eesti kroon .	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—
Hõbe p/unts	20 ^{11/16}	—	20 ^{1/2}	20 ^{1/2}	20 ^{7/8}	20 ^{1/16}	20 ^{3/8}	20 ^{7/16}	20 ^{1/1}	—	20 ^{3/4}
Plaat. p/unts	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuld p/unts .	137.01	136.10 ^{1/2}	136.07	136.10 ^{1/2}	136.10	137.02	136.10	—	136.10	136.10 ^{1/2}	136.10

	B E R L I N										
	27. II	28. II	1. III	2. III	3. III	5. III	6. III	7. III	8. III	9. III	12. III
Naelsterling .	12.775	12.74	12.74	12.78	12.75	12.75	12.715	12.745	12.76	12.745	12.75
Frank . . .	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52
Dollar . . .	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515	2.515
Rootsi kroon	65.90	65.70	65.70	65.90	65.75	65.75	65.55	65.70	65.80	65.75	65.75
Daani kroon	57.05	56.90	56.90	57.10	56.95	56.95	56.80	57.03	57.—	56.95	56.95
Norra kroon	64.20	64.05	64.—	64.20	64.05	64.05	63.90	64.05	64.15	64.10	64.05
Soome mark	5.64	5.63	5.625	5.645	5.63	5.63	5.62	5.625	5.63	5.63	5.625
Floriin . . .	168.15	169.—	168.95	169.05	169.05	169.05	169.05	169.10	168.95	169.05	168.95
Liira . . .	21.55	21.83	21.65	21.62	21.60	21.58	21.57	21.55	21.56	21.54	21.54
Helveetsia fr.	81.10	81.10	81.06	81.05	81.10	81.12	81.—	81.10	81.—	81.10	81.—
Belgia frank	58.56	58.56	58.58	58.55	58.55	58.54	58.53	58.51	58.47	58.45	58.48
Latt . . .	80.—	79.85	80.—	80.—	80.—	79.97	80.—	80.—	80.—	80.—	80.—
Litt . . .	42.15	42.18	42.18	42.18	42.18	42.18	42.18	42.18	42.18	42.16	42.16

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

„J. Puhk ja Pojad“ suurveski
saadused. Hinnad arvatud 50
kg eest ühes valge puuvil-
lase kotiga.

Püttlajahu:

Rukkipüttl patent (à 50 kg.). .	100 kg. —
„harilik“	38.50
„Eesti Parem“ saiajahu	38.—
„Kalev“	35.5
„Taara“	—
„Kungla“	32.—
„Sampo“	28.—
Manna	43.—
Granular	40.—

Kroonid.

Saiajahu poolsõre	100 kg. 41.—
„ sõre	43.—

Jahud: nisu, pehme, Ameerika
ja Inglise 100kg. —

„ sõre, Ameerika ja Inglise	—
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski Jahud: rukki	13.50—14.30
rukkipüttl	24.—
nisu, pehme —	—
sõre	28.00—42.00
Kaerahelbed (Herkulo)	1kg. 0.29

		Kroomd.
Paber, rotatsiooni	100 kg.	22.00
Tsement, Portland, Kunda, püüt 170 kg, fr. Tallinn	tünn	7.40
Kriit, toores	100 kg.	4.50—5.00
" pestud	"	5.25
Puutõrv	"	17.00—18.00
Lubi	"	3.50
Kips, tükkides, fr. v. Irboska	1000 kg.	20.00
" jahvatatud	"	25.00
" krovimise	"	35.00
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn	1000 tk.	40.—
Silikaat, Is., fr. vabrik	"	37.50—39.00
Tulitikud, originaalkast . . (5000 toosi)		130.—
Tallanahk, eesti nahast . . . 1 kg.		2.10—2.40
" " Ameerika, I s.		2.50—2.60
" " " II s.		2.30—2.40
Paberipuu, kooritud, fr. laduplats, rmtr.		6.45

Liverpooli börs. Puuvill.

American Fully Middling inglise naela (lbs) eesti ingl. pennides (d) loko 6.55, märts 6.29, mai 6.27, juuli 6.24, okt. 6.21.

Peekonsigade nädalahinnad Tall. 3.—10. märts 1934.

Turg:

Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort
60—72 kg	0.74	0.69		
55—59,5 " }	0.69	0.65	siseturru hinnad	
72,5—75 " }				
50—54,5 " }	0.65	0.61		
75,5—80 " }				

Prahid:

Lina	Jääklausel.		
Tallinn — Stettin	1000 kg.	rmk.	15.—18.—
" — Gent	1016 kg.	sh	24/—
" — Dundee	"	"	27/6
" — Belfast	"	"	40/—

Puumaterjaalid	Standard		
Tallinn — London	"	sh	30/—
" — Hull	"	"	32/6
" — Southampton	"	"	37/6
" — Manchester	"	"	39/—
" — Grangemouth	"	"	27/—
" — Belfast	"	"	40/—
" — Dundee	"	"	29/—
" — Antwerpen	"	"	32/6
" — Gent	"	"	32/6
" — Rotterdam	"	hfl.	12.50
" — Amsterdam	"	"	14.—

Segakaup

Tallinn — Stettin	1000 kg.	rmk.	18.—
" — London	1016 kg.	sh	17/—40/—
" — Stokholm	1000 kg.	rkr.	10.—30.—
" — Stettin	võti, tünn	rmk.	1.50
" — London	"	sh	2/;

Tallinna fondibörsi kursisedel.

		7 III 1934	8. III 1934	9. III 1934	10 III 1934	12 III 1934	13. III 1934
New-York 1 dollar	T. — O. 3.57 M. 3.67	— 3.56 3.66	— 3.56 3.64	— 3.56 3.64	— 3.56 3.64	— 3.56 3.64	— 3.55 3.63
London 1 naelsterl.	T. — O. 18.11 M. 18.35	— 18.11 18.35	— 18.11 18.35	— 18.11 18.35	— 18.11 18.35	— 18.11 18.35	— 18.11 18.35
Berliin 100 s. riigim.	T. — O. 141.60 M. 143.35	— 141.40 143.15	— 141.25 143.10	— 141.45 143.30	— 141.40 143.25	— 141.35 143.—	— 141.35 143.—
Helsingi 100 soome m.	T. — O. 7.98 M. 8.10	— 7.98 8.10	— 7.98 8.10	— 7.98 8.10	— 7.98 8.10	— 7.98 8.10	— 7.98 8.10
Stokholm 100 rootsi kr.	T. — O. 93.40 M. 94.85	— 93.40 94.85	— 93.40 94.60	— 93.40 94.60	— 93.40 94.60	— 93.40 94.60	— 93.40 94.60
Kopenh 100 daani kr.	T. — O. 80.85 M. 82.35	— 80.85 82.30	— 80.85 82.05	— 80.85 82.05	— 80.85 82.05	— 80.85 82.05	— 80.85 82.05
Oslo 100 norra kr.	T. — O. 90.95 M. 92.40	— 90.95 92.40	— 90.95 92.15	— 90.95 92.15	— 90.95 92.15	— 90.95 92.15	— 90.95 92.15
Pariis 100 prants. fr.	T. — O. 23.50 M. 23.80	— 23.— —	— 23.45 23.75	— 23.45 23.75	— 23.45 23.75	— 23.45 23.75	— 23.35 23.65
Amsterd. 100 floriini	T. — O. 240.20 M. 243.20	— 239.90 242.90	— 239.50 242.50	— 239.85 242.85	— 239.85 242.85	— 239.85 242.85	— 239.20 —
Riia 100 latti	T. — O. 114.40 M. 116.65	— 114.20 116.45	— 114.05 116.30	— 114.20 116.45	— 114.20 116.45	— 114.20 116.45	— 113.85 116.10
Zürich 100 helv. fr.	T. — O. 115.40 M. 116.90	— 115.20 116.70	— 115.05 116.55	— 115.20 116.70	— 115.20 116.70	— 115.20 116.70	— 114.85 116.35
Brüssel 100 belgat	T. — O. 83.15 M. 84.35	— 83.05 84.25	— 82.90 84.10	— 83.— 84.20	— 83.05 84.25	— 83.05 84.15	— 82.95 84.15
Milaano 100 liirat	T. — O. 30.60 M. 31.10	— 30.55 31.05	— 30.50 31.—	— 30.55 31.05	— 30.55 31.05	— 30.45 31.95	— 30.45 31.95
Praha 100 tšehh. kr.	T. — O. 14.80 M. 15.15	— 14.80 15.15	— 14.75 15.05	— 14.75 15.05	— 14.75 15.05	— 14.75 15.05	— 14.75 15.05
Viin 100 austr. sh.	T. — O. 66.60 M. 68.10	— 66.50 68.—	— 66.40 67.80	— 66.50 67.90	— 66.50 67.90	— 66.50 67.90	— 66.30 67.70
Budapest 100 pengot	T. — O. — M. —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
Varssav 100 slotti	T. — O. 67.35 M. 68.35	— 67.20 68.20	— 67.05 68.05	— 67.20 68.20	— 67.05 68.05	— 67.— 68.—	— 67.— 68.—
Kaunas 100 litti	T. — O. 59.95 M. 60.70	— 59.85 60.60	— 59.75 60.50	— 59.85 60.60	— 59.85 60.60	— 59.85 60.45	— 59.70 60.45
Moskva 100 rubla (tšekk)	T. — O. — M. —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
Danzig 100 guld-nat	T. — O. 115.40 M. 116.90	— 115.20 116.70	— 115.05 116.55	— 115.20 116.70	— 115.20 116.70	— 115.20 116.70	— 114.85 116.35